

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1323/2014

z 12. decembra 2014,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/255/SZBP z 31. mája 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 36/2012 ⁽²⁾ sa uvádza do účinnosti väčšina opatrení stanovených v rozhodnutí 2013/255/SZBP.
- (2) Rada 12. decembra 2014 prijala rozhodnutie 2014/901/SZBP ⁽³⁾, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP s cieľom zabrániť predaju, dodávkam, preprave alebo vývozu palív pre prúdové motory a ich aditív, či už s pôvodom v Únii alebo nie, akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Sýrii alebo na použitie v Sýrii.
- (3) Ďalej by sa malo zakázať poskytovanie finančných prostriedkov alebo finančnej pomoci vrátane finančných derivátov, ako aj poistenia a zaistenia alebo sprostredkovateľských služieb, akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Sýrii, alebo na použitie v Sýrii v súvislosti s predajom, dodávkami, prepravou alebo vývozom palív pre prúdové motory a aditív v Sýrii, alebo na použitie v Sýrii.
- (4) Potrebné je stanoviť zákaz vedomej a úmyselnej účasti na činnostiach, ktorých cieľom alebo účinkom je obchádzanie ustanovení tohto nariadenia.
- (5) Je potrebné zmeniť ustanovenie o nepriznaní nárokov stanovené v nariadení (EÚ) č. 36/2012 podľa usmernení o vykonávaní a vyhodnocovaní reštriktívnych opatrení (sankcií) v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky EÚ.
- (6) Tieto opatrenia patria do rozsahu pôsobnosti zmluvy, a preto na ich vykonávanie, najmä vzhľadom na zabezpečenie ich jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch, sú potrebné kroky na úrovni Únie.
- (7) Nariadenie (EÚ) č. 36/2012 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 147, 1.6.2013, s. 14.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 36/2012 z 18. januára 2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 442/2011 (Ú. v. EÚ L 16, 19.1.2012, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2014/901/SZBP z 12. decembra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii (pozri stranu 28 tohto úradného vestníka).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 36/2012 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento článok:

„Článok 7a

1. Zakazuje sa:

- a) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prepravovať alebo vyvážať palivo pre prúdové motory a palivové aditíva identifikované v prílohe Va akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Sýrii, alebo na použitie v Sýrii;
- b) poskytovať finančné prostriedky alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie súvisiace s predajom, dodávkami, prepravou alebo vývozom paliva pre prúdové motory a palivových aditív identifikovaných v prílohe Va akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Sýrii, alebo na použitie v Sýrii;
- c) poskytovať sprostredkovateľské služby súvisiace s predajom, dodávkami, prepravou alebo vývozom paliva pre prúdové motory a palivových aditív identifikovaných v prílohe Va akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Sýrii, alebo na použitie v Sýrii.

2. V prílohe Va sa uvádzajú palivá pre prúdové motory a palivové aditíva.

3. Odchyľne od odseku 1 môžu príslušné orgány v členských štátoch, ktoré sú identifikované na webových stránkach uvedených v prílohe III, povoliť predaj, dodávky, prepravu alebo vývoz paliva pre prúdové motory a palivových aditív a poskytovanie finančných prostriedkov a finančnej pomoci vrátane finančných derivátov, ako aj poistenia a zaistenia a sprostredkovateľských služieb v súvislosti s predajom, dodávkami, prepravou alebo vývozom palív pre prúdové motory a palivových aditív identifikovaných v prílohe Vb akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Sýrii, alebo na použitie v Sýrii za podmienok, ktoré považujú za vhodné, ak rozhodnú, že palivá pre prúdové motory a palivové aditíva sú potrebné pre Organizáciu Spojených národov alebo orgány konajúce v jej mene na humanitárne účely, ako je poskytovanie pomoci alebo uľahčenie poskytovania pomoci vrátane zdravotníckeho materiálu, potravín alebo na prepravu humanitárnych pracovníkov a súvisiacej pomoci, alebo na evakuácie zo Sýrie alebo v rámci Sýrie.

4. Príslušné členské štáty do štyroch týždňov informujú ostatné členské štáty a Komisiu o vydaní povolení na základe tohto článku.

5. Zákaz uvedený v odseku 1 sa nevzťahuje na:

- a) palivá pre prúdové motory a palivové aditíva uvedené v prílohe Vb, ktoré sú používané výlučne nesýrskymi civilnými lietadlami pristávajúcimi v Sýrii, pokiaľ sú určené a použité výlučne na účely ďalšej prevádzky letu lietadla, do ktorého boli načerpané;
- b) palivá pre prúdové motory a palivové aditíva uvedené v prílohe Vb, ktoré používajú výlučne označení sýrski leteckí dopravcovia uvedení v prílohách II a IIa, ktorí vykonávajú evakuáciu zo Sýrie podľa článku 16 písm. h);
- c) palivá pre prúdové motory a palivové aditíva uvedené v prílohe Vb, ktoré používajú výlučne neoznačení sýrski leteckí dopravcovia, ktorí vykonávajú evakuáciu zo Sýrie alebo v rámci Sýrie.“

2. Článok 27 sa nahrádza takto:

„Článok 27

1. Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti s akoukoľvek zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo úplne alebo čiastočne, priamo alebo nepriamo dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto nariadenia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov takéhoto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, najmä nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo zabezpečenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predložia:

- a) označené osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe II alebo IIa;

- b) akékoľvek iné sýrske osoby, subjekty alebo orgány vrátane sýrskej vlády;
- c) akékoľvek osoby, subjekty alebo orgány konajúce prostredníctvom alebo v mene jednej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmenách a) alebo b).

2. V akomkoľvek konaní vedenom na účely vymáhania nároku je dôkazné bremeno preukázania, že uspokojenie tejto pohľadávky nie je na základe odseku 1 zakázané, na osobe, ktorá tento nárok vymáha.

3. Týmto článkom nie je dotknuté právo osôb, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto nariadením.“

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 27a

Zakazuje sa vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých cieľom alebo účinkom je obchádzanie ustanovení článkov 2a, 3, 3a, 4, 5, 6, 7a, 8, 9, 11, 11a, 11b, 11c, 12, 13, 14, 24, 25, 26 a 26a.“

4. Príloha I k tomuto nariadeniu sa vkladá ako príloha Va k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012.

5. Príloha II k tomuto nariadeniu sa vkladá ako príloha Vb k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. decembra 2014

Za Radu
predsedníčka
S. GIANNINI

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA Va

PALIVÁ PRE PRÚDOVÉ MOTORY A PALIVOVÉ ADITÍVA PODĽA ČLÁNKU 7a ODS. 1

Č.	Opis	Číselný znak KN
1.	Palivo pre prúdové motory (iné ako kerozín): Palivo pre prúdové motory benzínového typu (ľahké oleje) Iné ako kerozín (stredné oleje)	2710 12 70 2710 19 29
2.	Palivo pre prúdové motory kerozínového typu (stredné oleje)	2710 19 21
3.	Palivo pre prúdové motory kerozínového typu zmiešané s bionaftou ⁽¹⁾	2710 20 90
4.	Inhibítory oxidácie Inhibítory oxidácie používané v aditívach pre mazacie oleje: — inhibítory oxidácie obsahujúce ropné oleje: — iné inhibítory oxidácie: Inhibítory oxidácie používané v iných kvapalinách, ktoré sa používajú na rovnaký účel ako minerálne oleje:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
5.	Antistatické aditíva Antistatické aditíva pre mazacie oleje: — obsahujúce ropné oleje: — iné: Antistatické aditíva pre iné kvapaliny, ktoré sa používajú na rovnaký účel ako minerálne oleje:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
6.	Inhibítory korózie Inhibítory korózie pre mazacie oleje: — obsahujúce ropné oleje: — iné: Inhibítory korózie pre iné kvapaliny, ktoré sa používajú na rovnaký účel ako minerálne oleje:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
7.	Inhibítory námrazy palivového systému (protinámrazové aditíva) Inhibítory námrazy palivového systému pre mazacie oleje: — obsahujúce ropné oleje: — iné: Inhibítory námrazy palivového systému pre iné kvapaliny, ktoré sa používajú na rovnaký účel ako minerálne oleje:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
8.	Deaktivátory kovov Deaktivátory kovov pre mazacie oleje: — obsahujúce ropné oleje: — iné: Deaktivátory kovov pre iné kvapaliny, ktoré sa používajú na rovnaký účel ako minerálne oleje:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00

⁽¹⁾ Za predpokladu, že stále obsahuje 70 % alebo vyšší podiel ropných olejov alebo bitúmenových minerálnych olejov na hmotnosti.

Č.	Opis	Číselný znak KN
9.	Biocídne aditíva Biocídne aditíva pre mazacie oleje: — obsahujúce ropné oleje: — iné: Biocídne aditíva pre iné kvapaliny, ktoré sa používajú na rovnaký účel ako minerálne oleje:	 3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
10.	Aditíva na zlepšenie termostability Aditíva na zlepšenie termostability pre mazacie oleje: — obsahujúce ropné oleje: — iné: Aditíva na zlepšenie termostability pre iné kvapaliny, ktoré sa používajú na rovnaký účel ako minerálne oleje:	 3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA Vb

PALIVÁ PRE PRÚDOVÉ MOTORY A PALIVOVÉ ADITÍVA PODĽA ČLÁNKU 7a ODS. 3

Č.	Opis	Číselný znak KN
1.	Palivo pre prúdové motory (iné ako kerozín):	
	Palivo pre prúdové motory benzínového typu (ľahké oleje)	2710 12 70
	Iné ako kerozín (stredné oleje)	2710 19 29
2.	Palivo pre prúdové motory kerozínového typu (stredné oleje)	2710 19 21
3.	Palivo pre prúdové motory kerozínového typu zmiešané s bionaftou ⁽¹⁾	2710 20 90
4.	Inhibítory oxidácie	
	Inhibítory oxidácie používané v aditívach pre mazacie oleje:	
	— inhibítory oxidácie obsahujúce ropné oleje:	3811 21 00
	— iné inhibítory oxidácie:	3811 29 00
	Inhibítory oxidácie používané v iných kvapalinách, ktoré sa používajú na rovnaký účel ako minerálne oleje:	3811 90 00
5.	Antistatické aditíva	
	Antistatické aditíva pre mazacie oleje:	
	— obsahujúce ropné oleje:	3811 21 00
	— iné:	3811 29 00
	Antistatické aditíva pre iné kvapaliny, ktoré sa používajú na rovnaký účel ako minerálne oleje:	3811 90 00
6.	Deaktivátory kovov	
	Deaktivátory kovov pre mazacie oleje:	
	— obsahujúce ropné oleje:	3811 21 00
	— iné:	3811 29 00
	Deaktivátory kovov pre iné kvapaliny, ktoré sa používajú na rovnaký účel ako minerálne oleje:	3811 90 00
7.	Biocídne aditíva	
	Biocídne aditíva pre mazacie oleje:	
	— obsahujúce ropné oleje:	3811 21 00
	— iné:	3811 29 00
	Biocídne aditíva pre iné kvapaliny, ktoré sa používajú na rovnaký účel ako minerálne oleje:	3811 90 00
8.	Aditíva na zlepšenie termostability	
	Aditíva na zlepšenie termostability pre mazacie oleje:	
	— obsahujúce ropné oleje:	3811 21 00
	— iné:	3811 29 00
	Aditíva na zlepšenie termostability pre iné kvapaliny, ktoré sa používajú na rovnaký účel ako minerálne oleje:	3811 90 00“

⁽¹⁾ Za predpokladu, že stále obsahuje 70 % alebo vyšší podiel ropných olejov alebo bitúmenových minerálnych olejov na hmotnosti.